Texts of Wow Rosh Hashana II 5780 - Congregation Shearith Israel, Atlanta Georgia

#### Wow

#### בראשית א':א'-ג'

וָהָאָָרִץ הָיָתָה תֹּהוּ וָבֹהוּ וְחֻשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תָהֵוֹם וְרָוּחַ (ב)בְּרֵאשִׁית בַּרָא אֱלֹקֵים אֵת הַשְּׁמַיִם וְאַת הָאָרֶץ: (א) וַיָּאמֶר אֱלֹקִים יָהֵי אָוֹר וַיָּהִי־אָוֹר: (ג)אֱלֹקִים מְרַחָפֶת עַל־פָּנִי הַמֵּיִם:

## Genesis 1:1-3

(1) When God began to create heaven and earth—(2) the earth being unformed and void, with darkness over the surface of the deep and a wind from God sweeping over the water—(3) God said, "Let there be light"; and there was light.

### בראשית א':כ"ו-כ"ח

וַיָּאמֶר אֵלֹלִים נְעֲעֶשׁה אָדֶם בְּצַלְמַנוּ כִּדְמוּתֵנוּ וְיִרְדוּ בְּדְגֹת הַיָּם וּבְעְוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהַמָהׁ וּבְכָל־הָאֶרֶץ (כו)
וַיִּבְרָא אֵלֹקִים וּ אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ בְּצָלְם אֵלֹקִים בַּרָא אֹתוֹ זָכָר וּנְקַבָה (כז)וּבְכָל־הַרָמֶשׁ הָרִמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ:
וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֶלֹקִים וַ וּיֹאמֶר לָטָׁם אֱלֹקִים פְּרָוּ וּרְבֶּוּ וּמִלְאָוּ אֶת־הָאָרֶץ וְכִבְּאֻׁהָ וּרְדוּ בִּדְגַת הַיָּם (כח)בֶּרָא אֹתָם:
וּבִעוֹף הַשַּׁמִׂיִם וּבְכַל־תַיַּהְ הַרִמֵשֵׂת עַל־הָאָרֵץ:

### Genesis 1:26-28

(26) And God said, "Let us make man in our image, after our likeness. They shall rule the fish of the sea, the birds of the sky, the cattle, the whole earth, and all the creeping things that creep on earth." (27) And God created man in His image, in the image of God He created him; male and female He created them. (28) God blessed them and God said to them, "Be fertile and increase, fill the earth and master it; and rule the fish of the sea, the birds of the sky, and all the living things that creep on earth."

### <u>שמות י"ד:כ"א-כ"ב</u>

וַנֵּט משָׁה אָת־יָדוֹ עַל־הַיָּם וַיִּוֹלֶךְ יי וּ אֶת בְּרוּחַ קְדִים עַזָּהֹ כָּל־הַלַּיְלָה וַיָּשֶׁם אֶת־הַיָּם לֶחָרָבֵה (כא) וַיָּבָאוּ בָנִי־יִשְׂרָאֵל בְּתִוֹךְ הַיָּם בַּיַּבָּאָה וְהַמַּיִם לָהֶם חֹמָה מִימִינָם וּמִשְּׁמֹאלָם: (כב)וַיִּבְּקְעַוּ הַמֵּיִם:

## Exodus 14:21-22

(21) Then Moses held out his arm over the sea and the LORD drove back the sea with a strong east wind all that night, and turned the sea into dry ground. The waters were split, (22) and the Israelites went into the sea on dry ground, the waters forming a wall for them on their right and on their left.

## סידור אשכנז, ימי חול, תפילת שחרית, הכנה לתפילה, אשר יצר

בָּרוּהְ אַתָּה יי אֱלֹקֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בו נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים. (א) גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנִי כִפֵּא כְבוֹדֶךְ שֶׁאָם יִפָּתַחַ אֶחָד מֵהֶם או יִפְּתֵם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשַׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמוֹד לְפָנֶיךְ אֵפִילוּ שָׁעָה אֶחָת: בָּרוּךְ אַתָּה יי רופֵא כָל בָּשר וּמֵפְלִיא לַעֲשוֹת:

# Siddur Ashkenaz, Weekday, Shacharit, Preparatory Prayers, Asher Yatzar

(1) Praised are You, Lord our God King of the universe, who with wisdom fashioned the human body, creating openings and organs. It is known before your exalted Throne that should but one of them, by being blocked or opened, fail to function, it would be impossible to exist. Praised are you, Lord, healer of all flesh who performs wonders.

# מחזור לראש השנה - אשכנז, תפילת שחרית, הודו

הודו ליי קראו בשמו (ב)

(ג) אַלִילֹתַיו בַעַמָּים יָבַלִילֹתַיו:

(ד) שֵׁירוּ לוֹ זַמְּרוּ־לוֹ

(ה) שִׁיחוּ בָּכֵל־נפָלְאוֹתֵיו:

(ו) הָתְהַלְּלוּ בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ

ישמח לב (ז)

(ח) מְבַקְשֵׁי יי:

(ט) דְרָשׁוּ יי וְעָזּוֹ

(י) בַּקְשׁוּ פָנָיו תָּמִיד:

וָכְרוּ נִפְּלְאֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה (יא)

(יב) מֹפְתָיו וּמִשְׁפְּטֵי־פִיהוּ:

ַזַרע יִשְׂרָאל עַבְדּוֹ (יג)

(יד) בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו:

הוא יי אַלקינוּ (טו)

- (טז) בְּכָל־הָאָבֶץ מִשְׁפָּטָיו:
  - זָכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ (יז)
    - (יח) דָּבֶר
    - (יט) אַלֶף דּוֹר:
- (כ) אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם
  - (כא) לְיִצְחָק (כא):
- וַיַּעַמִידָהָ לִיַעַקֹב לְחֹק (כב)

# Machzor Rosh Hashanah Ashkenaz Linear, The Morning Prayers, Hodu

- (2) **Give thanks** to Adonoy, proclaim His Name;
- (3) make His deeds known among the nations.
- (4) Sing to Him, compose songs to Him,
- (5) speak of all His wonders.
- (6) Take pride<sup>11</sup>in [uttering] His Holy Name,
- (7) let the heart rejoice
- (8) of those who seek Adonoy.
- (9) Search for Adonoy and His might,
- (10) seek His presence continually.
- (11) Remember the wonders He has performed,
- (12) His miracles, and the laws from His mouth.
- (13) [You,] the seed of Yisrael His servant,
- (14) children of Yaakov, His chosen ones.

- (15) He is Adonoy our God;
- (16) the entire earth is governed by His laws.
- (17) Remember His covenant forever—
- (18) the word He commanded
- (19) to a thousand generations—
- (20) which He made as a treaty with Avraham,
- (21) and [which was] His oath to Yitzchak.
- (22) He established it for Yaakov as a statute,
- (23) for Yisrael as an everlasting covenant..

#### ונתנה תוקף

- ּוּנְתַבֶּה תֹקֶף קְדָשַׁת הַיּוֹם כִּי הוּא נוֹרָא וְאָים וּבוֹ תִּנְּשֵׂא מֵלְכוּתֶךּ וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד כִּסְאֶךְ וְתַשֵׁב עָלָיו בְּאֱמֶת (א)
- אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא דַיָּן וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ וָעֵד וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה וְתִזְכֹּר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת וְתִפְתַּח אֶת (ב) סֵפֶר הַזִּכְרוֹנוֹת וּמֵאֵלָיו יִקָּרֵא וְחוֹתָם יַד כָּל אָדָם בּוֹ
- וּבְשׁוֹפָר גָּדוֹל יִתָּקַע וְקוֹל דְּמֶמֶה דַקָּה יִשְׁמֵע וּמַלְאָכִים יֵחָפֵזוּן וְחִיל וּרְעָדָה יֹאחֵזוּן וְיֹאמְרוּ הָנֵּה יוֹם הַדִּין (ג) לִפְקֹד עַל צְבָא מָרוֹם בַּדִּין כִּי לֹא יִזְכּוּ בְּעִינֶיךּ בַּדִּין וְכָל בָּאֵי עוֹלֶם יַעַבְרוּן לְפָנֶיךּ כִּבְנֵי מָרוֹן כְּבַקְּרַת רוֹעֶה עֶדְרוֹ מַעֲבִיר צֹאנוֹ תַּחַת שִׁבְטוֹ כֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפֹּר וְתִמְנֶה וְתִפְקֹד נֶפֶשׁ כָּל חָי וְתַחְתֹּךְ קִצְּבָה לְכָל בְּרִיָּה וְתִכְתּב אֶת גָּזַר דִּינָם
- בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכָּתֵבוּן, וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יֵחָתֵמוּן. כַּמָּה יַעַבְרוּן, וְכַמָּה יִבָּרֵאוּן, מִי יִחְיֶה, וּמִי יָמוּת, מִי (ד)
  וּמִי בָאֵשׁ, מִי בַחֶּרֶב, וּמִי בַחַיָּה, מִי בַרְעָב, וּמִי בַצְּמָא, מִי בַרַעַשׁ, וּמִי בַמַּגַפָּה, ,בְקִצּוֹ, וּמִי לֹא בְּקצוֹ, מִי יַנִּיִם וּמִי יַעֲנִי, וּמִי יַעֲשִׁיר, ,וּמִי יְשֹׁרֵף, מִי יִשְׁלֵו ,מִי יִשְׁקֵט ,וּמִי יָנוּעַ ,מִי בַחַנִיקָה, וּמִי בַסְּקִילָה, מִי יָנוּחַ וּמִי יִרְנִים וּתְשִּׁבָּר וּצְדָקָה מַעֲבִירִין אָת רֹעַ הַגְּזָרָה ,מִי יִשְׁפַּל
  וּמִי יָרִוּם וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה מַעֲבִירִין אָת רֹעַ הַגְּזָרָה ,מִי יִשְׁפַּל
  - פִּי פְשִׁמְךְ כֵּן מְּהַלָּתֶךְ, קָשֶׁה לִכְעוֹס וְנוֹחַ לִרְצוֹת, פִּי לֹא תַחְפֹּץ בְּמוֹת הַמֵּת, פִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה, (ה) וְעַד יוֹם מוֹתוֹ מְּחַכֶּה לוֹ, אָם יָשׁוּב מִיַּד מְּקַבְּּלוֹ. (אֱמֶת) פִּי אַתָּה הוּא יוֹצְרָם וְיוֹדֵעַ יִצְרָם, כִּי הֵם בָּשָׂר וָדָם.
- כָּחָצִיר יָבֵשׁ, וּכְצִיץ נוֹבֵל, כְּצֵל ,אָדָם יְסוֹדוֹ מֵעָפָר וְסוֹפוֹ לֶעָפָר. בְּנַפְשׁוֹ יָבִיא לַחְמוֹ. מָשׁוּל כְּחֶרֶס הַנִּשְׁבֶּר (וּ) וּכְרוּחַ נוֹשָׁבֶת, וּכְאָבָק פּוֹרֵחַ, וְכַחֲלוֹם יָעוּף. וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חֵי וְקַיָּם ,עוֹבֵר, וּכְעָנָן כָּלָה.

### **Unetaneh Tokef**

- (1) We lend power to the holiness of this day. For it is tremendous and awe filled, and on it your kingship will be exalted, your throne will be established in loving-kindness, and you will sit on that throne in truth.
- (2) It is true that you are the one who judges, and reproves, who knows all, and bears witness, who inscribes, and seals, who reckons and enumerates. You remember all that is forgotten. You open the book of records, and from it, all shall be read. In it lies each person's insignia.
- (3) And with a great shofar it is sounded, and a thin silent voice shall be heard. And the angels shall be alarmed, and dread and fear shall seize them as they proclaim: behold! the Day of Judgment on which the hosts of heaven shall be judged, for they too shall not be judged blameless by you, and all creatures shall parade before you as a herd of sheep. As a shepherd herds his flock, directing his sheep to pass under his staff, so do you shall pass, count, and record the souls of all living, and decree a limit to each persons days, and inscribe their final judgment.
- (4) On Rosh Hashanah it is inscribed, and on Yom Kippur it is sealed how many shall pass away and how many shall be born, who shall live and who shall die, who in good time, and who by an untimely death, who by water and who by fire, who by sword and who by wild beast, who by famine and who by thirst, who by earthquake and who by plague, who by strangulation and who by lapidation, who shall have rest and who wander, who shall be at peace and who pursued, who shall be serene and who tormented, who shall become impoverished and who wealthy, who shall be debased, and who exalted. But repentance, prayer and righteousness avert the severity of the decree.
- (5) For your praise is just as your name. You are slow to anger and quick to be appeased. For you do not desire the death of the condemned, rather, that they turn from their path and live and you wait for them until the day of their death, and if they repent, you receive them immediately. (It is true -) [For] you are their Creator and You understand their inclination, for they are but flesh and blood.
- (6) We come from dust, and return to dust. We labour by our lives for bread, we are like broken shards, like dry grass, and like a withered flower; like a passing shadow and a vanishing cloud, like a breeze that passes, like dust that scatters, like a fleeting dream. But You are the king who lives eternal.